# Redmine - Patch #13988

# **Enhanced Arabic translation**

2013-05-06 20:31 - Amr Noaman

Status:ClosedStart date:Priority:NormalDue date:

Assignee: % Done: 80%

Category: Translations Estimated time: 0.00 hour

Target version: 2.4.0

# **Description**

I have adjusted the arabic translation to match the majority of arabic speakers in Egypt, the gulf area, and the Middle East. Also, I have fixed many incorrect translations.

Attached are the new changed files.

#### **Associated revisions**

## Revision 11800 - 2013-05-08 03:17 - Toshi MARUYAMA

Enhanced Arabic translation by Amr Noaman (#13988)

#### History

## #1 - 2013-05-06 22:13 - Amr Noaman

This should be a patch, but couldn't change the type of the issue.

## #2 - 2013-05-07 02:45 - Toshi MARUYAMA

- Tracker changed from Feature to Patch

## #3 - 2013-05-08 01:42 - Toshi MARUYAMA

- Target version set to 2.4.0

#### #4 - 2013-05-08 03:12 - Toshi MARUYAMA

- Subject changed from Enhanced arabic translation to Enhanced Arabic translation

### #5 - 2013-05-08 05:18 - Toshi MARUYAMA

- % Done changed from 0 to 80

I committed in trunk <u>r11800</u>.

r11800 excludes month and day name.

As I described at #13674, jquery.ui.datepicker-ar.js is copy of jQuery github files.

Please feedback to jQuery team, firstly.

# #6 - 2013-05-08 05:19 - Toshi MARUYAMA

- File ar-day.diff added

This is excluding month and day patch.

# #7 - 2013-07-13 12:50 - Jean-Philippe Lang

- Status changed from New to Closed

### Files

jquery.ui.datepicker-ar.js	1.27 KB	2013-05-06	Amr Noaman
ar.yml	56.2 KB	2013-05-06	Amr Noaman
ar-day.diff	1.43 KB	2013-05-08	Toshi MARUYAMA

2025-05-17 1/1